

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 5 AU 11
DÉCEMBRE 1954

Vol. V, No 9

Montréal

10¢ l'exemplaire

Le Choc des Idées

Lundi soir, 6 décembre, à 8 heures, revient à l'horaire du réseau Français pour la onzième année consécutive l'émission *Le Choc des Idées*. Les seize émissions de cette série consacrée à l'étude des problèmes de la forêt, de la terre et de la mer, s'échelonnent du 6 décembre au 8 mars inclusivement.

Le Choc des Idées est réalisé par le Service de la radiophonie rurale de Radio-Canada en collaboration avec l'Union catholique des cultivateurs et la Société canadienne d'éducation des adultes. Ces deux sociétés ont la responsabilité de l'organisation des équipes d'études qui forment le principal noyau d'auditeurs. L'U.C.C. compte en effet, à elle seule, plus de 800 sociétés d'étude

On connaît la formule du *Choc des Idées*. A cause de la nature des sujets et parfois de leur caractère technique, on a dû s'écarter quelque peu de la façon de procéder dans les émissions du même genre. Ainsi, le programme comporte tout d'abord un exposé de la question, puis une dramatisation qui met en scène des forestiers, des agriculteurs ou des pêcheurs aux prises avec le problème. Deux ou trois experts viennent ensuite, à tour de rôle, exposer leur point de vue aux auditeurs. Pour respecter la liberté des opinions on ne tire aucune conclusion immédiatement. Les auditeurs et les équipes d'étude peuvent à loisir, après l'émission, faire parvenir leurs opinions à Radio-Canada. On consacre les dernières minutes de l'émission au dépouillement du courrier des auditeurs.

"L'émission *Le Choc des Idées*, dit M. Armand Bérubé, directeur de la radiophonie rurale, s'adresse, dans la mesure du possible, à toute la population et vise à intéresser tous les auditeurs quoique évidemment à des degrés divers. L'on vise à intéresser la campagne sans chasser l'auditeur urbain de l'écoute, les équipes d'étude sans négliger l'auditeur isolé; car on compte sur ce dernier pour faire naître ce qu'on pourrait appeler des équipes d'étude fortuites. L'auditeur qui, après avoir entendu une opinion, y fait écho aux réunions des divers groupements agricoles auxquels il appartient, y crée autant d'équipes d'étude. Et les conclusions de telles discussions ne manquent pas de rebondir aux oreilles de ceux qui occupent les postes de commande."

Cette année encore, le programme du *Choc des Idées* propose une série de problèmes d'un intérêt vital pour les agriculteurs, les forestiers et les pêcheurs.



Les quatre premiers sujets inscrits au programme du "Choc des Idées" pour l'année 1954-55 concernent les problèmes forestiers en relations avec l'agriculture. On y traite en effet de la coupe et de la vente du bois, de la mécanisation forestière et du reboisement. L'armée des bûcherons est précédée dans la forêt par des mesureurs chargés d'évaluer la quantité de bois qu'on peut tirer d'une concession. On voit ici Wilbrod Mantha, de Maniwaki, à l'oeuvre dans une forêt du nord de la province de Québec. (Photo ONF)

Émission mariale

(Page 3)

"La Maison de l'estuaire"

(Page 8)

Un nouveau réalisateur Gilles Potvin

Rentré récemment au pays d'un séjour de plusieurs mois de travail et d'études en Europe, Gilles Potvin vient d'être nommé réalisateur d'émissions musicales de Radio-Canada, à Montréal.

En effet, en novembre de l'année dernière, grâce à l'obtention d'une bourse en mise en scène lyrique que lui octroyait le gouvernement provincial, Gilles Potvin s'embarquait pour la France. A Paris, il suivit d'abord quelques cours théoriques.

Bien que la capitale française fût son port d'attache et qu'il y revint souvent, avec joie, on l'imagine, il voyagea dans plusieurs pays d'Europe. Tel un pèlerin qui va d'un sanctuaire à un autre, notre "pèlerin musical" visita tour à tour les principaux temples de l'opéra et les sites de divers festivals.

C'est ainsi qu'à Salzbourg, lors du célèbre festival qui se déroule annuellement dans la ville natale de Mozart, il assista aux représentations du *Don Juan* et de *Così fan tutte*, de Mozart, au *Freischütz*, de Weber et à l'opéra de Richard Strauss, *Ariane à Naxos*. Ces différents spectacles l'ont enchanté mais c'est l'Allemagne qu'il considère comme le pays en meilleure santé musicale. Il a visité l'Opéra de Munich et il a passé une semaine à Bayreuth. Il ne tarit pas d'éloges à l'égard des frères Wagner qui animent le théâtre construit par leur grand-père, Richard Wagner. Dans des mises en scène complètement renouvelées, où la magie des éclairages remplace fort heureusement les décors élaborés, il a vu tous les opéras présentés au dernier festival : *Tannhäuser*, *Lohengrin*, *Parsifal* et les quatre oeuvres qui composent l'*Anneau du Nibelung* : *l'Or du Rhin*, *la Walkyrie*, *Siegfried* et *le Crépuscule des Dieux*.

En Italie, où l'opéra est également très florissant, il a assisté à des représentations à La Scala de Milan, à l'Opéra de Rome et aux Arènes de Vérone où il a vu une saisissante production du *Turandot* de Puccini.

Aix-en-Provence

Au Festival d'Aix-en-Provence, et le fait vaut d'être signalé, Gilles Potvin fut stagiaire et assistant directeur de la scène. Durant près de trois mois, il a collaboré de très près à ces splendides fêtes musicales qui réunissaient quelques-uns des grands artistes de l'heure et un public choisi venu de partout. Si l'on songe que Jean Meyer était l'un des metteurs en scène et que Derain était au nombre des décorateurs, on imagine aisément quelle a pu être la qualité d'un tel festival.

Parmi les oeuvres présentées à Aix, mentionnons la création mondiale des *Caprices de Marianne*, d'Henri Sauguet, et surtout l'interprétation aux Baux de Provence de *Mireille*, opéra de Gounod sur le célèbre poème de Mistral.

"Les Baux de Provence, nous dit Gilles Potvin, ce sont ces énormes ro-



GILLES POTVIN

chers situés tout près d'Aix, et que Mistral a choisis comme cadre d'une importante partie de sa *Mireille*. On ne pouvait vraiment trouver de décor plus approprié. Ce fut un spectacle inoubliable."

En juin dernier, à titre de l'un des cinq délégués du Canada, il assistait au congrès international des Jeunesses Musicales qui eut lieu à Hanovre.

Rappelons qu'avant son départ pour l'Europe, Gilles Potvin était à l'emploi de Radio-Canada. Entré à la disothèque en 1948, il passait au Service de Presse et d'information en 1950, soit l'année de la fondation de *La Semaine à Radio-Canada*, où il occupait le poste de rédacteur musical puis finalement celui d'adjoint du directeur de cette publication.

En 1948, avec Noël Gauvin, également de Radio-Canada, il a fondé l'Opéra-Minute qui a présenté plusieurs courts opéras rarement joués, dont quelques-uns ont été donnés en première canadienne.

À Radio-Canada

Depuis sa rentrée à Radio-Canada, Gilles Potvin réalise *Sérénade pour cordes* et il met en ondes chaque dimanche le concert de l'Orchestre Philharmonique de New-York de même que celui de l'Orchestre Symphonique de Radio-Canada, le lundi soir. A la fin de décembre, *Les Petits Concerts* seront entendus au réseau Français quatre semaines consécutives alternativement de Montréal et de Québec. M. Potvin réalisera les concerts en provenance de la métropole. Parmi les chefs invités, on entendra notamment Michel Perrault et Jacques Beaudry. Ce dernier, encore inconnu de nos auditeurs, fera ses débuts canadiens avec *Les Petits Concerts*. Il a fait ses études en Belgique et en Hollande où il a d'ailleurs dirigé à quelques reprises.

Possédant une vaste expérience dans le domaine musical, Gilles Potvin était tout désigné pour occuper ses présentes fonctions. Tous les auditeurs, et particulièrement les auditeurs mélomanes, ont appris avec joie sa nomination.

LE CHOC DES IDÉES

AGRICULTEURS

- 6 décembre LA COUPE DU BOIS. *Des concessionnaires, petits ou grands. Le pot de terre...*
- 13 décembre LA MÉCANISATION FORESTIÈRE. *Sacrifier l'homme à la machine, ou la machine à l'homme? La forêt et l'agriculteur.*
- 20 décembre LA VENTE DU BOIS. *Le canal du commerce organisé? La vente collective?*
- 27 décembre LE REBOISEMENT. *Rôle de l'Etat surtout ou de l'initiative privée? La revanche de l'arbre!*
- 10 janvier L'AGRICULTURISME. *L'édifice sans assez de fondements ou les fondements sans assez d'édifice! A la recherche de l'équilibre!*
- 17 janvier L'AGRICULTURE ET L'ÉCOLE. *Cause de l'exode rural ou témoin impuissant? L'instruction éloigne-t-elle de la terre?*
- 24 janvier L'ÉTABLISSEMENT RURAL. *Ce qui se fait au Canada et à l'étranger; ce qui devrait se faire.*
- 31 janvier LES ORGANISATIONS PAROISSIALES. *Peut-on courir dans toutes les directions à la fois?*
- 7 février LES COOPÉRATIVES. *Comment les adapter à l'évolution économique?*
- 14 février AMÉNAGEMENT RÉGIONAL. *Pour que cesse la mutilation de notre domaine arable!*
- 21 février LES EXPOSITIONS AGRICOLES. *Ce qu'elles promettent, ce qu'elles donnent. Abolition ou réforme?*
- 28 février L'ASSURANCE-SANTÉ. *Du plus grand bien après la vie: la santé, et des moyens de l'assurer.*
- 7 mars LA SÉCURITÉ DE LA ROUTE. *La part de l'agriculteur; celle de l'automobiliste.*
- 14 mars L'IMMIGRATION. *L'intérêt du contribuable; le bien de l'humanité.*

PÊCHEURS

- 21 mars LA VENTE DU POISSON. *Surproduction ou sous-consommation? La part des fruits de la mer.*
- 28 mars CHASSE ET PÊCHE. *L'expérience de la pratique libre et celle des concessions et réserves.*



FRANÇOISE GAUDET-SMET écrit les textes de l'émission *AU BORD DE LA RIVIÈRE* entendue le jeudi soir à 9 h. 30, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada. Écrivain, spécialiste en sociologie rurale et philosophie artisanale, Françoise Gaudet-Smet est l'auteur de plusieurs ouvrages littéraires fort appréciés : *DERRIÈRE LA SCÈNE*, *HEURES D'AMOUR*, *RACINES*, *M'EN ALLANT PROMENER*. Elle a collaboré à plusieurs émissions radiophoniques, notamment au *RÉVEIL RURAL*.

Musique

Un nombre imposant de concerts et de récitals sont inscrits de nouveau à l'horaire musical de cette semaine, au réseau Français de Radio-Canada. Les auditeurs trouveront ici des commentaires sur quelques-unes de ces émissions.

Récital de piano

Le pianiste montréalais Helmut Blume donnera un récital consacré à Chopin, dimanche le 5 décembre, à 10 h. 30 du matin. Il interprétera la *Sonata en si mineur* op. 58 et le *Nocturne en si bémol mineur* op. 9 no 1. Né en Allemagne, Helmut Blume a étudié notamment avec le célèbre compositeur Paul Hindemith. Devenu citoyen canadien, il est aujourd'hui professeur de piano au Conservatoire de l'Université McGill.

Musique de chambre

A 11 h. 30 du matin, le même jour, le quatuor de Rimanoczy de Vancouver donnera un concert Boccherini. De ce compositeur italien du XVIIe siècle, connu surtout par son *Menuet célèbre*, l'ensemble de musique de chambre que dirige le violoniste Jean de Rimanoczy jouera les quatuors en sol mineur et en la majeur.

L'Orchestre de Boston

Celui qu'on a appelé le poète du piano et qui est en même temps un
(suite à la page 7)

Reportage de Lourdes sur les cérémonies présidées par S. Em. le Cardinal Léger

Sous le titre Emission mariale, on entendra, mercredi soir de 8 h. 30 à 10 heures, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, un reportage radiophonique de Lourdes sur la clôture de l'Année mariale, suivi de sketches écrits spécialement pour cette occasion par des scripteurs canadiens bien connus.

La première partie comprend un reportage des cérémonies de Lourdes, où Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal et légat papal, présidera au nom de Sa Sainteté les cérémonies de clôture de l'Année mariale qui se dérouleront ce jour-là dans la basilique française.

La mise en ondes de ce reportage recueilli directement sur les lieux à l'intention des auditeurs canadiens par la Radiodiffusion française, a été confiée à Lucien Côté.

Les sketches qui composent la seconde partie ont été écrits par Guy Dufresne, Félix Leclerc, Françoise Gaudet-Smet, Henry Deyglun et Alec Pelletier. Ils seront mis en ondes par Guy Mauffette.



Un romancier, un traducteur et un professeur animent, avec Marcelle Barthe, l'émission La langue bien pendue, entendue tous les samedis soirs à 6 h. 15 sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada. On reconnaît dans notre photo, prise pendant la répétition de ce quart d'heure de discussion spirituelle et animée sur les difficultés et finesses de notre langue: le docteur Philippe Panneton, auteur de nombreux ouvrages, notamment: 30 arpents, le Poids du Jour, l'Amiral et le Facteur, Fausse Monnaie, Un monde était leur empire; Mlle Barthe, Pierre Daviault qui a fait publier: l'Expression juste en traduction, Questions de langages et Traductions, et M. Jean-Marie Laurence, professeur à l'École Normale et à la Faculté des Arts de l'Université de Montréal, auteur d'ouvrages sur la langue parlée, notamment Notre français sur le vif. La langue bien pendue est réalisée par Marcelle Barthe.

"LES MAÎTRES CHANTEURS" AU METROPOLITAN

En composant son opéra *Les Maîtres Chanteurs de Nuremberg*, Richard Wagner voulait démontrer indirectement que la véritable création artistique nécessitait l'affranchissement des règles et des formules établies. Du même coup, il

a fait de son oeuvre une satire de ces juges improvisés et indignes que sont, selon lui, les critiques. Pour atteindre son but, il s'en est pris au critique viennois Edouard Hanslick dont il a transformé le nom en celui de Hans Lick, dans la version originale des *Maîtres*; personnage devenu Beckmesser dans la partition définitive.

Les maîtres chanteurs, très répandus en Allemagne entre le quatorzième et le seizième siècle, consistaient en diverses associations de poètes et de musiciens populaires recrutés au sein des corporations d'artisans. Leurs oeuvres étaient composées selon des données strictes et celui qui s'en écartait était mal jugé.

C'est là que Wagner a puisé l'inspiration de son oeuvre dont il a, comme toujours, écrit le livret. En voici un résumé très succinct: Le jeune chevalier Walther von Stolzing aime Eva dont le père a décidé que seul le vainqueur d'un concours de chant obtiendrait sa main. Au nombre des prétendants se trouve le prétentieux Beckmesser. Au cours de la première manche du concours Walther est éliminé sous prétexte que sa chanson fourmille d'erreurs et pour la bonne raison que le juge n'est autre que son rival Beckmesser. Ce dernier, inscrit sur la liste des concurrents, se rend tout à fait ridicule par l'absurde chanson qu'il ose présenter. A la recommandation de Hans Sachs, Walther est autorisé à se reprendre. Il entonne alors son magnifique chant débordant de jeunesse et de poésie qui lui assure la victoire.

À Munich

Les Maîtres Chanteurs furent complétés en 1867 et créés l'année suivante à Munich, sous la direction de Hans von Bülow.

Le réseau Français de Radio-Canada diffusera intégralement cette oeuvre di-

rectement de la scène du Metropolitan Opera de New-York, samedi le 11 décembre à compter de 1 h. 30 de l'après-midi. Fritz Stiedry sera au pupitre et les interprètes seront les suivants: Hans Sachs: Otto Edelmann, baryton; Eva: Lisa della Casa, soprano; Walther von Stolzing: Hans Hopf, ténor; Beckmesser: Gerhard Pechner, basse.

Roger Daveluy sera de nouveau le metteur en ondes de l'émission et, aux entractes, il agira également comme animateur du questionnaire sur l'opéra en général réunissant quelques invités de marque.

Opéra comique

Plusieurs critiques considèrent cette oeuvre comme un opéra comique, mais sans les dialogues parlés. De son côté, W. J. Henderson ajoute que, du point de vue musical, la principale qualité de l'oeuvre est son lyrisme.

Il fait remarquer, de plus, qu'à l'exception de Beckmesser, tous les personnages des *Maîtres* sont sympathiques. Ici, Wagner ne fait pas appel aux grandes passions tragiques et nous sommes encore loin des drames futurs qui composeront *l'Anneau du Nibelung*, pour ne nommer que ce cycle.

Parmi les pages les plus célèbres des *Maîtres Chanteurs*, il faudrait d'abord mentionner *l'Ouverture*; l'air de Walther qui lui vaut les honneurs du concours et la main d'Eva, air que l'on entend d'abord au IIe acte, alors que le chevalier le chante devant Hans Sachs et, au IIIe acte, à l'occasion du concours. Il ne faudrait pas oublier non plus, entre autres pages, la sautillante *Danse des Apprentis* que les concerts symphoniques ont popularisée.

Drame policier au Théâtre Ford

Au Théâtre Ford, jeudi soir à 8 h. 30, Bruno Paradis présente *Dortoir des grandes*, adaptation du film de ce nom qui avait pour vedettes Jean Marais et Dany Robin.

Dortoir des grandes est l'histoire d'une enquête policière menée dans un couvent très sélect, le collège de Mérémont, en France. Un matin, une des jeunes pensionnaires de l'institution est trouvée étranglée dans son lit.

Un jeune et sympathique inspecteur de la sûreté est chargé de l'enquête. Il n'aura pas la tâche facile. La direction de l'établissement, convaincue que le criminel est venu de l'extérieur met tout en oeuvre pour contrecarrer les recherches de la police.

De son côté, l'inspecteur croit que le criminel ne peut-être qu'un des pensionnaires. Depuis la nouvelle de l'assassinat tout un monde très mêlé évolue autour du collège. Ce sont d'abord les parents des élèves qui, durant les premiers jours, sont empêchés de communiquer avec les jeunes filles, puis des curieux, des hommes d'affaires, des individus louches...

Parmi les parents qui se sont réfugiés à l'hôtel de la "Jument Verte", se trouvent, en grand deuil, Mme Berg, la mère de la jeune victime que la disparition de Vissia a mise à la tête d'une immense fortune et un certain Da Costa qui la courtise.

Dortoir des grandes se prête admirablement à l'adaptation radiophonique. L'adaptation est signée Yvette Brind'amour.

Sketch noir de Marcel Dubé

Dans *Octobre*, le sketch de Marcel Dubé que Guy Beaulne fait jouer, dimanche soir à 8 h. 30, à *Nouveautés dramatiques*, un homme et une femme se retrouvent après un an de séparation. Ils sont venus, chacun de son côté, à une fête au bord du fleuve et ils ont tout à coup senti le passé monter en eux, envahir leur vie. Les souvenirs communs les ont d'abord éloignés l'un de l'autre. L'homme implore. Il voit dans la femme "un être qui conspire avec le ciel, avec le soleil, avec la musique, avec les fleurs qui dansent au loin dans l'eau bleue..."

Littérature, répond la femme. Mais peu à peu, elle aussi ne peut rester indifférente à un passé proche qui va se faire irrésistible. Octobre distille ses charmes. "C'est ce mois d'octobre qui est beau, dit la femme, c'est ce dimanche de douceur et de clarté, cette tiédeur qui nous environne, la couleur du ciel et de l'eau, le jaune des ajoncs, le frisson tendre de la brise, plus tendre qu'une jeune fille, la nuit d'un bal... C'est tout cela que vous trouvez beau et vous versez sur moi votre lyrisme et votre perversité."

Les sortilèges de l'automne sont-ils vraiment l'unique cause du réveil des sentiments de Simon? La femme se laissera-t-elle de nouveau séduire par une poésie qui émane des choses et que l'homme interprète à l'avantage de son égoïsme?

L'auteur a inscrit sous le titre de sa pièce les mots "tragédie mondaine".

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT, à Ottawa. Le réseau Français met la plupart de ses émissions radiophoniques à la disposition de ses postes affiliés. Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS (1)

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmundston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Rivière-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBL Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Theford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	1440 Kc/s	
Manitoba		
*KSB St-Boniface	1250 Kc/s	
Saskatchewan		
CENS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s	
*CBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	

TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBMT Montréal	Canal 6
*CBOT Ottawa	Canal 4
CFCM-TV Québec	Canal 4

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(UNiversité 6-2571)

Directeur:
Robert Charbonneau

Abonnement: \$2 par année
(Etats-Unis, \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 8.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—CBF—CBAF—Variétés musicales
- 8.45—CBAF—Le quart d'heure de la Bonne Nouvelle
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News
- 9.30—L'Heure du Concerto

"La Flûte enchantée": ouverture (Mozart): orch. dir. Boyd Neel. — Concerto No 5 en la majeur pour violon (Mozart): Erica Morini et orch. Festival de Perpignan, dir. Pablo Casals. — "Aubade" (Poulenc): Fabienne Jacquinot, pianiste, et orch. Westminster de Londres, dir. Anatole Fistoulari.

10.30—Récital
Helmut Blume, pianiste. Sonate en si mineur, opus 58, et Nocturne en si bémol mineur, opus 9, No 1 (Chopin).

11.00—Moment Musical
11.30—Musique de Chambre
Quatuor de Rimanczy, de Vancouver. Quatuor en sol mineur, op. 27, No 2, et quatuor en la majeur, op. 33, No 2 (Boccherini).

12.00—Revue des hebdomadaires
Avec Gérard Brady.

12.15—Variétés musicales
CBJ—La Moisson
CBAF—Echos d'Acadie

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Stephen Vincent, agronome.

12.45—Au Clavier
12.59—Signal-horaire
1.00—Perspectives internationales

Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.

1.15—Radio-Journal
1.20—Intermède
CBJ—CBC News

1.30—La musique parmi nous
Jean Vallerand: "Victoires et défaites de la musique contemporaine".

2.30—L'Orchestre Philharmonique de New-York
Dir. George Szell. Clifford Curzon, pianiste. Ouverture "Carnaval ro-

Le dimanche, 5 décembre

main" (Berlioz). — Concerto No 4 en sol (Beethoven). — Variations sur un thème de Paganini (Blacher). — Suite No 2 "Daphnis et Chloé" (Ravel).

CBF—Claves et Maracas

3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la Musique

"Le Corsaire": ouverture (Berlioz): orch. Lamoureux, dir. Jean Martinon. — Ballade (Fauré): Gaby Casadesu, pianiste, et orch. Lamoureux, dir. Manuel Rosenthal. — Symphonie en ré mineur (Franck): orch. de Détroit, dir. Paul Paray.

4.00—Tableaux d'opéra

4.30—Le Ciel par-dessus les toits

Dramatisation de la vie de Catherine de Saint-Augustin.

5.00—L'Avenir de la cité
Enquête sur nos institutions politiques. Animateur: Jean-Charles Bonenfant: "Les commissions royales".

CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le quart d'heure marial

5.30—La Porte d'espérance

Lecture à plusieurs voix de l'Evangile. Musique religieuse. Choix des textes et commentaires par le R. P. Jean-Paul Audet, O.P.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède

6.15—Fantaisie

6.30—Les Plus Beaux Disques
CBAF—L'Avenir de la Cité

7.00—Match intercités

7.30—Les voix du ciel et de l'enfer dans la littérature

Louis-Martin Tard: "Les coeurs purs".

8.00—Nos Futures Etoiles
Orch., dir. Giuseppe Agostini. Concurrents: Lucette Tremblay, soprano, et John Genovese, baryton.

8.30—Nouveautés dramatiques

"Octobre", de Marcel Dubé.

9.00—L'Orchestre symphonique de Boston

Dir. Charles Munch. Alexander Brailowsky, pianiste. Symphonie No 53, "Impériale" (Haydn). — Concerto No 2 en fa mineur, op. 21 (Chopin).

10.00—Radio-Journal

10.15—Travaux d'histoire
G. Frégault: "Fléchissement intellectuel".

10.30—Les Petites Symphonies
Dir. Roland Leduc.

Concerto pour deux clavecins en fa majeur (Haydn): Daniel Pinkham et Robert Brink.

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et

Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Concerto Grosso en sol mineur (Geminiani): orch. de Chambre Pro Musica de Stuttgart, dir. Rolf Reinhardt. — Sonate en Trio No 1 (Bach).

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

9.00—Musique

10.00—Grand-messe
Grand Séminaire de Montréal

11.00—Mire

2.00—Musique

2.30—Eaux vives
Programme religieux portant sur la liturgie des sacrements. Animateur: R. P. Emile Legault, c.s.c. Dramatisation de Guy Dufresne.

3.00—Long métrage

4.30—Le Babillard
Un télé-journal à l'intention des jeunes. Interprètes: Marc Favreau et Lise Lasalle.

5.30—Pépinot
Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte: Réginald Boisvert.

6.00—L'actualité

6.30—Nations-Unies

6.45—Sur le Vif
Reportage de l'Office National du Film.

7.00—Le manteau d'Arlequin
Voyage théâtral à travers le classicisme avec Jan Doat. Aujourd'hui: Les continuatours et péri-classiques. On jouera des extraits de Cyrano de Bergerac, de Regnard et de Destouches.

7.30—Fantaisies canadiennes
Programme consacré aux artistes et aux oeuvres de chez nous. Artiste invité: Arthur Leblanc, violoniste.

Chanteurs: Simone Flibotte, Aimé Major. Ballet "La Fontaine de Paris", prétexte d'Elou de Grandmont, chorégraphie d'Heino Heiden, sur musique de Jan McMillan. Sketch de Jean-Jules Richard "La goëlette"; interprètes, Léo Gagnon, Germaine Giroux, Gaétanne Laniel, Yves Létourneau, Camille Ducharme.

8.30—Opérette
"Valse de Vienne", avec Claire Gagnier, Colette Mérola et Abramo Cartagnini.

9.00—Nez de Cléopâtre

9.30—Télé-Théâtre
"La Maison de l'estuaire" d'Edward Percy; Traduction de Marcel Dubois. Distribution: Antoinette Giroux, Germaine Lemoyne, Estelle Mauffette, Thérèse Cadorette, Lucille Cousineau et Julien Bessette. Réalisation de Pierre Dagenais.

11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

et
CBOT OTTAWA - Canal 4

(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).

12.00—Musique

12.25—Today on CBMT

12.30—This is the Life

1.00—Country Calendar

1.30—Film

2.00—Frankie Lane

2.30—Ray Bolger

3.00—You are there

3.30—Burn and Allen

4.00—TV Playhouse

4.30—Buried Treasure

5.00—Small Fry Frolics

5.30—Pépinot

6.00—Exploring Minds

6.30—My Favourite Husband

7.00—Our Miss Brooks

7.30—CBC News Magazine

8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse
"Marked Down", avec Ida Lupino.

9.30—CBMT—Showtime
CBOT—Télé-théâtre
"La Maison de l'estuaire".

10.00—CBMT—On the Spot

10.30—CBMT—Musical

11.00—CBC News

11.05—This Week

11.30—U.N. Newsreel

11.45—CBOT—Film anglais

11.30—Les Joyeux Troubadours

12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural
Conseils agricoles.

CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire
1.00—Métropole
De Robert Choquette.

1.15—Radio-Journal
CBAF—Jeunesse dorée

1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC News

1.30—Tante Lucie

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical

Le lundi, 6 décembre

- CBJ—Réveille-matin
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.
- 7.55—CBF—CBJ—Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert

- 8.35—CBJ—Table tournante
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique
- 9.15—CBJ—Ça et là
- 9.30—CBJ—Le Comptoir du disque
- 10.00—Fémina
Sketch de Janette Bertrand: "Les clous".
- 10.15—Quelles nouvelles?
- 10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes

- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural
Conseils agricoles.
- CBAF—Faire-part
- 12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames
- 12.59—Signal-horaire
1.00—Métropole
De Robert Choquette.
- 1.15—Radio-Journal
CBAF—Jeunesse dorée
- 1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC News
- 1.30—Tante Lucie

1.45—Qui aura le dernier mot ?
(lundi, mercredi et vendredi)
2.00—Face à la vie
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'Ardent Voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
Commentaires et interview de Marcelle Barthe.
3.00—Maria Chapdelaine
Adaptation d'Yves Thériault.
3.15—Chansonnettes
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
"Scherzo Capriccioso" (Dvorak) : orch. de Londres, dir. Karl Rankl. — Symphonie No 6 (Prokofiev) : orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.
4.30—Rythmes et Chansons
5.00—Notre pensée aux malades
CBJ—Rendez-vous
CBAF—Radio-Journal
5.15—CBAF—Le Quart d'heure marial
5.30—Michel Strogoff
Roman de Jules Verne; adaptation de Madeleine Gérôme.
CBJ—Variétés

5.45—Sur nos Ondes
Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
6.15—Carrefour
Reportages et interviews, avec René Lévesque et Judith Jasmin
CBJ—Variétés
6.30—Le Survenant
Roman de Germaine Guèvremont.
CBAF—Le Quart d'heure du gérant
6.45—Un homme et son péché
Roman de Claude-Henri Grignon.
7.00—Revue de l'Actualité
7.15—La Famille Plouffe
7.30—La Voix du CARC
Lise Roy, diseuse. Choeur de vingt voix et orchestre, dir. Maurice Meerte.
7.45—La Boîte à Chansons
Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moisse, pianiste. Invité : Lucien Hétu.
8.00—Le Choc des Idées
Clément Perron et Charles Gosselin, I.F. : "La coupe du bois".
8.30—Blague à part
Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, et Maurice Donndaine, accordéoniste.

9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
Dir. Heinz Unger. "Siegfried Idyll" (Wagner). — Symphonie No 6 (Beethoven).
10.00—Radio-Journal
10.15—Premières
Créations littéraires et musicales canadiennes.
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
Lotte Lehmann, soprano, chante des lieder de Schumann, Brahms, Franz et Mozart.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes, avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
7.15—Télé-journal
7.30—Weston présente
Episode du film "Le Chevalier de l'Aventure", avec Georges Guétary.
7.45—Rollande et Robert
8.00—14 rue de Galais
8.30—Quat'Fers en l'air
Programme de Gratien Gélinas, qui joue le rôle du barbier Exupère Lajoie.
9.00—Porte ouverte
Programme de variétés, avec Jacques Normand. Transmission de l'auditorium St-Laurent.
9.30—Long métrage.
11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique
3.55—To-day on CBMT
4.00—CBMT—Looking at Animals
4.15—CBMT—Junior Science
4.30—Youth Takes a Stand
5.00—Hidden Pages

5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Les récits du Père Ambroise
6.00—Our Town
CBOT—Film français
6.15—CBMT—Bill Corum
6.30—Tabloid
6.50—News
7.00—CBMT—My Hero
CBOT—Vic Obeck
7.30—Living
8.00—Caesar's Hour
CBOT—Showtime
8.30—CBOT—Quat'Fers en l'air
9.00—Dragnet
CBOT—Porte ouverte
9.30—Mr. Showbusiness
10.00—Studio One
"Peacock City" avec Jackie Gleason.
11.00—CBC News
11.15—CBMT—Duffy's Tavern
CBOT—Dragnet
11.45—CBOT—On the Spot

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique
5.30—Les Récits du Père Ambroise
6.00—Musique

RADIO

9.00—CBAF—Initiation à la Musique
9.05—Le Courrier de Radio-Parents
M. et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.
9.15—CBAF—Fiesta
9.30—Le Comptoir du Disque
12.30—Le Réveil rural
Hélène Baillargeon et ses chansons.
CBAF—Faire-part
1.45—Le Quart d'heure de Détente
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Pièces pour piano (Couperin). — "Tombeau de Couperin" (Ravel). — Pièces pour piano (Rameau). — "Hommage à Rameau" (Debussy) : Marcelle Meyer, pianiste.
7.30—Tambour battant
Lucille Dumont, diseuse. Orch. et choeur, dir. Maurice Meerte.
7.45—La Boîte à Chansons
Pianiste : Germain Gosselin. Texte :

Doris Lussier. Invitée : Juliette Parent. "Mon ami le vent", "Embrasse-moi bien", "Rien ne peut arriver" et "Si tu parais".
8.00—Hommes illustres
Frédéric II, roi de Prusse.
8.30—Concert symphonique
L'Orchestre symphonique de Toronto, dir. Paul Scherman. Hyman Goodman, violon, et Roland Pack, violoncelle. "En Saga" (Sibelius). — Concerto pour violon et violoncelle en la mineur, op. 102 (Brahms).
9.30—La Revue des Arts et des Lettres
Les chroniques habituelles, Fernand Séguin : Chronique de la vie artistique et littéraire montréalaise.
10.00—Radio-Journal
10.15—La Politique provinciale
L'Union nationale.
CBAF—Musique
10.30—Naissance du poème
Auteur : Eudore Piché. Lecteur : Paul Hébert. Visages de l'Amour "Mon semblable, mon frère".
11.00—Adagio
CBJ—CBC News

Le mardi, 7 décembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

CBAF—La Météo et Fin des émissions.
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
"Les Préludes" (Liszt) : orch. de Berlin, dir. L. Ludwig. — Rhapsodie hongroise No 2 (Liszt) : orch. Columbia, dir. Arthur Rodzinski.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique
5.30—La Boutique fantasmagorique
6.00—Musique
7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes, avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
7.15—Télé-journal
7.30—Suivez le guide
Avec Jacques DesBaillets.

7.45 Vous êtes témoin
Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Commentateur : Jean Coutu.
8.00—Michèle Tisseyre
Entrevues d'actualité, défilés de mode, séquence filmée
8.30—Le Survenant
Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.
9.00—Images d'art
Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
9.30—Long métrage
11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
1.00—Musique
1.45—School Telecast
2.05—Musique
3.55—To-day on CBMT
4.00—CBMT—Children's Films
4.30—A Walk with Kirk
CBOT—Film français

4.45—CBMT—The World through Stamps
5.00—Let's Go To The Museum
5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—La Boutique Fantasmagorique
6.00—Industry in Action
CBOT—Film français
6.30—Tabloid and Weather
6.50—CBC News
7.00—Abbott and Costello
7.30—Dinah Shore
7.45—Tele-Sports
CBOT—Vous êtes témoin
8.00—A communiquer
9.00—Pick the Stars
9.30—G.M. Theatre
"Duke in Darkness", de Patrick Hamilton.
10.30—Make a Match
11.00—CBC News
11.15—CBMT—Crown Theatre
CBOT—Long métrage

RADIO

9.00—CBAF—Leçons de Français
9.15—CBAF—Mélodies populaires
10.00—Fémina
Interview de Gilles Lefebvre, président des Jeunes musicales, par Jeanne Sauvé.
12.30—Le Réveil rural
J. G. Gendreau.
CBAF—Faire-part
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
"Manfred ouverture" (Schumann) :

orch. de Londres, dir. Carl Schuricht. — Symphonie No 1 en do mineur (Brahms) : orch. Opéra de Vienne, dir. Hermann Scherchen.
7.30—La Voix du CARC
Lise Roy, diseuse. Choeur de vingt voix et orch., dir. Maurice Meerte.
7.45—La Boîte à Chansons
Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moisse, pianiste. Invité : Lucien Hétu.
8.00—Petit Concert
Dir. Sylvio Lacharité. Violette Deslisle Couture, soprano. "Andante Cantabile" (Tartini). — "Salve Regina" (Pergolèse). — "Andantino grazioso" extr. du Quatuor op. 3 No 1 (Haydn).
8.30—Emission mariale

Le mercredi, 8 décembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Reportage de Lourdes où Son Eminence le Cardinal Paul-Émile Léger, légat papal, présidera les cérémonies de clôture de l'année mariale. Aussi sketches par Guy Dufresne, Félix Leclerc, Françoise Gaudet-Smet, Henry Deyglun et Alec Pelletier.
10.00—Radio-Journal
10.15—Les dix Provinces
Ce soir : Terre-Neuve. Texte de Grace Sparkes lu par Raymond Charette.
10.30—Récital
Jean-Paul Jeannotte, ténor, et l'ensemble Rameau : Jeanne Landry, piano, Gilles Baillargeon et Spiro Stamos, violons, et André Migneault, violoncelle. "Ma belle, si ton âme" (Durant). — "Taisez-vous, ma Musette" et "Éloigné de

ce qu'on aime" (Delabarre). — "Il n'est point d'amour sans peine" (Lambert). — "On Wenlock Edge" (Vaughan Williams).
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions.
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
Concerto No 7 en ré majeur pour violon et orch. K. 271A (Mozart) : orch. Tonstudio de Stuttgart, dir. Gustave Lund; Aida Stucki, violon.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique
5.30—Ile aux Trésors
Avec Michel Noël dans le rôle du Capitaine Hublot. Son mirage-o-scope fait revivre une grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letrempe. Aujourd'hui : Surcouf.
6.00—Musique
7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes, avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
7.30—Film
7.15—Télé-journal
7.45—Encyclopédie sportive.

8.00—Pays et merveilles
Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.
8.30—La Famille Plouffe
9.00—Lutte
Directement du Forum de Montréal.
10.00—Reflets
Programme de chansons et de variétés, transmis de l'auditorium St-Laurent.
10.30—C'est la Loi
Avec Me Alban Flamand. Ce soir :

Le problème des assurances. Invité : Me Emery Phaneuf.
11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
et
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.55—To-day on CBMT
4.00—What in the World
4.30—Super Circus

5.00—Folk Songs
Avec Alan Mills.
5.30—CBOT—Ile aux trésors
CBMT—Howdy
Doody
6.00—Crossroads
CBOT—Range Riders
6.30—Tabloid and Weather
6.50—News

7.00—Favorite Story
CBOT—C'est la Loi
7.30—Living
8.00—CBMT—Vic Obeck
CBOT—Pays et merveilles
8.30—CBMT—Liberace
CBOT—La Famille Plouffe

9.00—Ford Theatre
9.30—On Stage
10.00—Medic
10.30—Burns Chuckwagon
11.00—CBC News
11.15—CBMT—This is your Music
CBOT—Sportscholar
11.30—CBOT—Col. March of Scotland Yard

RADIO

9.00—CBAF—Leçons d'anglais
9.15—CBAF—Guinguette
10.00—Perrette
12.30—Le Réveil rural
Paul R. Lachance.
CBAF—Faire-part
1.45—Le Quart d'heure de Détente
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Festival de Perpignan. Trio opus 11 en si bémol (Beethoven). — Trio opus 70, No 2 en mi bémol (Beethoven) : Alexander Schneider, violon, Pablo Casals, violoncelle, et Eugene Istomin, piano.
7.30—Tambour battant
Lucille Dumont, diseuse. Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.
7.45—La Boîte à Chansons
Pianiste : Germain Gosselin. Texte : Doris Lussier. Invitée : Julienne Parent. "Que c'est loin demain". — (Michel Emer). — "Seule sur la route" (Herivelto Martins). — "Brumes" (Alec Siniavins). — "Pour toi" (Jean Delettre).
8.00—Le Curé de village
De Robert Choquette.

Le jeudi, 9 décembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.30—Théâtre Ford
"Dortoir des grandes", une adaptation d'un film français.
9.30—Au Bord de la Rivière
Direction : Hector Gratton.
Texte : Françoise Gaudet-Smet.
10.00—Radio-Journal
10.15—Journal d'un père de famille
Texte : André Laurendeau.
10.30—Chronique de la vie conjointe
Simone Chartrand, Réginald Boisvert et Guy Viau. Guy Rocher. "Le rayonnement du foyer".
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
Sonates Nos 3, 4, 5, 6, pour violon et piano (Weber) : Ruggiero Ricci et Carlo Bussotti.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique
3.00—Rêve, Réalité
Grand programme pour les femmes. Transmis de l'auditorium St-Laurent.
4.00—La Cuisine de la Bonne Humeur
Programme qui fait suite à "Rêve, Réalité", transmis également de l'auditorium St-Laurent.
4.15—Musique
5.30—Club des 16
6.00—Musique
7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
7.15—Télé-journal
7.30—Toi et Moi
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse
7.45—Croyez-le ou non
Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.
8.00—Les Idées en marche
Forum public avec Gérard Pelletier comme animateur. Sujet discuté ce soir : "Les journalistes ont-ils droit au secret professionnel?" Programme à participation publique, transmis de l'auditorium St-Laurent.
8.30—L'Heure du Concert
Chef d'orchestre : Roland Leduc. Artistes invités : Jean Dansereau, pianiste, Colette Mérola, mezzo, et

Louis Quilicot, ténor.
Programme : "Marche militaire française" de Saint-Saens; première scène du 2ème Acte de "Samson et Dalila" de Saint-Saens, Duo de Dalila et du Grand-Prêtres; en récital de piano, "Feux d'artifice" et "Cathédrale engloutie" de Debussy et "Toccata" de Ravel; premier mouvement du poème symphonique "Psyché" de César Franck; en ballet, trois mouvements du "Psyché" de Franck; chorégraphie d'Eric Hyst, avec Eva von Gencyz et Eric Hyst comme danseurs solistes.
9.30—Long métrage
11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
et
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique
CBOT—Rêve, réalité
3.55—To-day on CBMT
4.00—CBMT—Aventure
4.30—CBMT—Telestory
Time
CBOT—Pour les enfants
4.45—CBMT—Hobby Workshop
5.00—Let's Make Music

5.30—CBMT—Howdy
Doody
CBOT—Club des 16
6.00—Janet Deane
CBOT—Film français
6.30—Tabloid and Weather
6.50—News
7.00—Star Showcase
"Starbound", avec Edward Arnold.
7.30—Dinah Shore
7.45—CBMT—Pot-pourri
CBOT—Croyez-le ou non
8.00—CBMT—The Plouffe
Family
CBOT—Les idées en marche
8.30—CBMT—Amos 'n'
Andy
CBOT—L'Heure du Concert
9.00—CBMT—Foreign Intrigue
9.30—Kraft Theatre
10.30—Passeport to Danger
11.00—CBC—News
11.15—Fabian of the Yard
CBOT—Long métrage français
11.45—CBMT—The Passer-By

RADIO

10.00—Fémina
Jehane Benoit : "Le gâteau aux fruits". — Lecture de deux poèmes par Lucienne Letondal : "Quartier libre" et "L'orgue de barbarie" de Jacques Prévert.
12.30—Le Réveil rural
Georges Bernier et ses chansons.
CBAF—Faire-part
12.59—Signal-horaire
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
"Ruralia Hungarica" (Dohnanyi) : orch. de Londres, dir. Wilhelm Schuechter. — "Sonatine" (Bartók) : Monique Hass, piano. — "Hary Janos" (Kodaly) : orch. de Londres, dir. Wilhelm Schuechter.
7.30—Hors-série
7.45—La Boîte à Chansons
Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moisse, pianiste. Invité : Lucien Hélu.
8.00—Nature du sol... Voyage de l'homme
Jean Sarrazin. "Quête du travail".
8.30—Concert "Pop" de Toronto

Le vendredi, 10 décembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Dir. Paul Scherman. Polonoise de "Eugene Onegin" (Tchakowsky). — Ouverture de Concert en la bémol (Schubert). — Symphonie No 5 en la bémol (Schubert). — Concerto No 1 en la bémol mineur (Tchakowsky).
9.30—Les Idées en marche
Animateur : Gérard Pelletier. Ce soir : un sujet d'actualité.
10.00—Radio-Journal
10.15—Les Affaires de l'Etat
Parti libéral.
10.30—Récital
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
Maria Kurenko, soprano, chante des mélodies d'Igor Stravinsky.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique
5.30—Grenier aux images
Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses marionnettes Frisson et Roseline. Texte : Mme Alec Pelletier. Castelière : Paule Bayard. Illustrations : Frédéric Back. Décors : Fernand Paquette.
6.00—Musique
7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
7.15—Télé-journal
7.30—Le Sport en revue
8.00—Science en pantouffles
Programme-laboratoire, avec Fernand Seguin et son élève Marc Favreau.
8.30—Anne-Marie
Télé-roman d'Eugène Cloutier, avec Monique Leyrac dans le rôle-titre.

9.00—A l'auberge
Programme de variétés de Pierre Pétel. L'auberge de Denis Drouin. Transmis de l'auditorium St-Laurent.
9.30—Croisade en Europe
9.50—Film
10.00—Trente Secondes
10.30—Conférence de presse
Invité : M. François-E. Cleyne, industriel du Textile. Sujet : "Qu'est-ce qui ne va pas dans l'industrie textile canadienne?"
11.00—Dernières nouvelles
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
et
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique
3.55—To-day on CBMT
4.00—CBMT—Film
4.30—Mr. Wizard
5.00—Children's Corner
CBOT—Roy Rogers
5.30—CBMT—Howdy
Doody
CBOT—Grenier aux images

6.00—CBMT—Travel Unlimited
CBOT—Ruggles Family
6.15—CBMT—Candid Camera
6.30—Tabloid and Weather
6.50—News
7.00—Window on Canada
7.30—Living
8.00—CBMT—Red Buttuns
CBOT—La Science en pantouffles
8.30—Press Conference
9.00—Frigidaire Entertains
9.30—Dear Phoebe
10.00—Gillette Cavalcade of Sports
10.45—Sports Magazine
11.00—CBC News
11.15—A.C.A. Theatre
CBOT—Long métrage anglais

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin
6.25—CBAF—Radio-Journal
6.30—CBAF—Nouvelles

Le samedi, 11 décembre

sportives
6.35—CBAF—Refrains du matin
7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
7.05—CBF—L'Opéra de

quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical

CBJ—Réveille-matin
7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
7.50—CBV—Bonjour les sportifs

8.00—Radio-Journal
8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
8.15—Elévations matutinales
8.30—Rythmes et Mélodies
CBJ—Table tournante

Jean Dansereau à l'Heure du Concert

Jean Dansereau, pianiste, sera l'artiste invité à la prochaine émission de l'Heure du Concert, jeudi soir, 9 décembre, de 8 h. 30 à 9 h. 30, à CBFT, et CBOT.

Il interprétera *Feux d'artifice* et la *Cathédrale engloutie*, de Debussy, et *Toccata*, de Ravel. Partout où il a joué, en Amérique et en Europe, la critique a acclamé Jean Dansereau comme l'un des meilleurs interprètes de ces sentiments délicats que nous révèlent des auteurs comme Ravel, Chopin et Liszt.

L'émission débutera par *Marche Militaire Française* de Camille Saint-Saëns, sous la direction du chef d'orchestre Roland Leduc. L'opéra à l'affiche sera *Samson et Dalila*, du même auteur, dont on entendra la Scène I de l'acte II, le duo de Dalila et du Grand-Prêtre. Les interprètes seront Colette Mérola et Louis Quilicot.

Après le récital de Jean Dansereau l'orchestre interprétera le premier mouvement du poème symphonique de César Frank, *Psyché*.

C'est sur la musique des 2e, 3e et 4e mouvements de cette oeuvre que sera dansé le ballet à l'affiche de l'Heure du Concert. La chorégraphie est d'Eric Hyrst, et elle nécessite huit danseurs. Les solistes seront Eric Hyrst et Eva von Gency.

La mise en scène d'opéra est d'Irving Guttman. Les décors ont été créés par Robert Prévost, et les costumes sont signés Claudette Picard. Direction technique Léon Baldwin; assistant de production, Gabriel Charpentier; et script-assistante, Marguerite Deslauriers.

Henri Bergeron est le maître de cérémonie bilingue pour le réseau français et anglais de la télévision. Une réalisation Noël Gauvin.

MUSIQUE ...

(suite à la page 2)

spécialiste de Chopin, Alexandre Brailowsky, sera soliste au prochain concert de l'Orchestre Symphonique de Boston, sous la direction de son chef attitré Charles Munch. Cette émission passera dimanche soir de 9 heures à 10 heures, au réseau Français. Le programme comprendra la *Symphonie no 53*, dite Impériale, de Haydn et le *Concerto no 2 en fa mineur*, op. 21, de Chopin. Ce concerto, qui est l'un des deux seuls que le maître écrivit, fut joué pour la première fois, à Varsovie, le 17 mars 1830, par le compositeur au piano, au cours du premier concert qu'il donnait dans cette ville.

Au "Wednesday Night"

Malcolm Cowley, critique littéraire de New-York et auteur du succès de librairie *The Literary Situation* donnera la première d'une série de causeries sur la littérature américaine, cette semaine au *Wednesday Night* à 7 h. 30 sur les ondes du réseau Trans-Canada. Il a choisi comme sujet: *Nathaniel Hawthorne, romancier et conteur*.

Au cours de cette série sur le XIXe siècle américain, on entendra Joseph Wood Krutch parler de Henry David Thoreau et d'autres conférenciers éminents traiter de l'oeuvre de Herman Melville, Mark Twain et Walt Whitman.

"Anthology"

Mardi soir, à 11 heures, sur les ondes du réseau Trans-Canada, l'émission *Anthology* sera consacrée à la lecture d'une nouvelle de Mary McAlpine, écrivain de Vancouver. L'oeuvre est intitulée *Mrs Rankin*. C'est une étude de moeurs.



Qui ne connaît pas Hublot, le vieux capitaine de l'île aux Trésors? Il revient tous les mercredis après-midis, à 5 h. 30, à CBFT et CBOT. Ci-haut, le vieux capitaine se repose, mais ce n'est que pour mieux divertir ensuite son fidèle auditoire qui compte des milliers de jeunes téléspectateurs. L'île aux Trésors, dont les textes sont écrits par Bernard Letremble, est une réalisation Jean-Robert Rémillard.

PROGRÈS ...

(Suite de la page 8)

dios qui seront alors affectés exclusivement aux productions élaborées.

En janvier dernier, dans une semaine-moyenne, on comptait 12 heures et quart d'émissions produites en studios et 25 heures d'émissions sur film et kiné, sur un horaire hebdomadaire de 37 heures et quart. En novembre dernier, dans une semaine-moyenne, on comptait plus de 39 heures et demie d'émissions produites en studio, et moins de 10 heures et quart sur film et kiné. Voilà peut-être le témoignage le plus éloquent qu'on puisse apporter

sur les progrès de la télévision à Montréal.

Le réseau

Autour de CBFT s'établit tout un réseau qui dans quelques mois desservira une grande partie de la population de langue française en dehors de Montréal, et pour laquelle la télévision, jusqu'à maintenant, demeure inaccessible. En juillet dernier, le premier poste affilié de langue française a été inauguré à Québec (CFCM-TV). Il y a quelques semaines, le 21 novembre, le poste CJBR-TV commençait ses émissions à Rimouski. Et, dans quelques mois, un nouveau poste sera installé à Sherbrooke, dont le signal se lira: CHLT-TV.

- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—L'Heure des enfants
- 10.30—Pour les jeunes
CBV—Divertissements
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
- CBJ—Tourbillon musical
- CBAF—Paris-musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
C.E. Ste-Marie.
- CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
CBJ—CBC News
- 1.25—Intermède
- 1.30—L'Opéra de Metropolitan
- "Les Maîtres" (Wagner), Dir. Fritz Stiedry. Otto Edelmann, baryton, Li-

- sa Della Casa, soprano, Hans Hopf, ténor, Gerhard Pechner, basse.
- 5.00—Rythmes et Chansons
CBAF—Intermède
- 5.15—CBAF—Le quart d'heure marial
- 5.30—CBAF—Souper dominical
- 5.45—Pot-pourri
CBJ—Radio Sports
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
- 6.15—La Langue bien pendue
- Série d'émissions sur la langue française. Dr. Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
Samuel de Champlain. Texte de Lise Lavallée.
- 7.00—Programme musical
- 7.30—Trio
- Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 8.00—Sérénade pour cordes
"Tambourin" (Rameau). — "Sérénade inutile" (Brahms). — "Danse roumaine" (Bartok). — "Finnians' Rainbow" (Burton Lane). — "With a Song in my Heart" (Rodgers). — "These Foolish Things" (Strachey & Link). "Puck" (Grieg).

- 8.30—Magazine des Sports
Avec René Lecavalier.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Radio-Hockey
Boston-Canadiens
- 10.30—Musique de danse
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
"Sylvia" (Delibes): orch. d'Indianapolis, dir. Fabien Sevitzyky. — "Rosamunde" (Schubert): orch. Westminster, dir. L. Bridgewater.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- 11.00—Concert pour la Jeunesse
Transmis de l'auditorium St-Laurent. Initiation à l'orchestre, avec Roland Leduc. Sujet: Les instruments à cordes. Solistes: Calvin Sieb, Stephen Kondaks, Jean Belland.

- 12.00—Musique
- 5.30—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes. Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre). Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Quiz
- 7.45—Télé-Sports
- 8.00—Aux 4 coins du monde
- 8.30—Regards sur le Canada
- 9.00—Chacun son métier
Quiz populaire sur les occupations des participants. Animateur: Fernand Seguin. Jury: Mme Nicole Germain, Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranger. Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité. Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 9.30—Long métrage
- 9.30—Hockey N.H.L.
Boston-Canadiens
- 11.00—Nouvelles
- 11.02—Reprise de long métrage
A l'affiche demain.

- CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
- 4.25—To-day on CBMT
- 4.30—Mickey Rooney
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—CBMT—Disneyland
CBOT—L'écran des jeunes
- 6.00—CBOT—14, rue de Galais
- 6.30—Tabloid
- 6.50—CBC News
- 7.00—Life is worth living
Le programme de Mgr Fulton Sheen.
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
"The 39th Bomb", de A. G. Russell.
- 9.30—Hockey N.H.L.
Boston-Canadiens
- 10.45—Re: Fraynes
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Chicago

La Semaine à la Télévision

"La Maison de l'estuaire" à l'affiche du Télé-Théâtre

La maison de l'estuaire sera la prochaine pièce à l'affiche du Télé-Théâtre, dimanche soir, 5 décembre, à 9 h. 30, à CBFT et CBOT.

Cette pièce d'Edward Percy s'inspire d'un drame vécu qui remonte à 1885. L'action de *La maison de l'estuaire* se déroule non loin de Gravesend, sur les bords marécageux de la Tamise. Elle a été représentée pour la première fois à Londres, en 1939, au *St. James' Theatre*, puis au *Henry Miller Theatre*, à New-York, l'année suivante.

La maison de l'estuaire est une pièce anglaise, *Ladies in Retirement*, qui a été traduite par Marcel Dubois. Au lendemain de sa première, la critique londonienne fut unanime à y trouver des qualités théâtrales extraordinaires, mises en relief par ce sens aigu du drame policier dont les auteurs britanniques sont de toute évidence les maîtres. Il s'agit donc d'un drame policier; mais non pas à la manière de ces romans où le limier nous apparaît à toutes les pages et nous fait part de ses déductions savantes à la Holmes. Sans en vouloir à Sir Conan Doyle, dont les romans sont d'ailleurs des chefs-d'œuvre, disons que la pièce d'Edward Percy est d'une finesse étonnante. Il n'est pas une réplique qui ne contribue de façon

magistrale à augmenter cette tension terrible mêlée d'un bizarre mystère victorien, dans un décor où il est impossible d'imaginer un dénouement heureux. Parce que *La maison de l'estuaire* n'est pas de la fiction, mais une pièce qui s'est inspirée directement d'une tragédie vécue, les personnages qui y évoluent possèdent une espèce de candeur anormale qui suffit à éloigner du spectateur toute pensée de suspicion à leur égard.

Mais il ne faudrait pas en dire plus long car toute la psychologie de l'œuvre est dans la manière avec laquelle l'auteur a défini les personnalités bizarres de ses héros.

La maison de l'estuaire est réalisée par Pierre Dagenais. Les costumes sont signés Lucille Janisse, les décors, Pierre Delanoë. Les interprètes seront: Ellen Creed, Antoinette Giroux; Lucy, Germaine Lemoyne; Louisa Creed, Estelle Mauffette; Emily Creed, Thérèse Cadorette; la Soeur Theresa, Lucille Cousineau; et Albert Feather, Julien Bessette.



Le *SURVENANT*, qui a débuté à la télévision le 30 novembre, a inspiré ce dessin champêtre et plein de dynamisme à notre caricaturiste Berthio. Point n'est besoin de présenter aux téléspectateurs ce personnage du célèbre roman de Germaine Guèvremont que la plupart connaissent pour avoir lu ses aventures ou les avoir entendues dans l'adaptation radiophonique. *LE SURVENANT* est adapté à la télévision par son auteur, Mme Guèvremont; il est réalisé par Maurice Leroux tous les mardis soirs à 8 h. 30 à CBFT et c'est Jean Contu qui joue le rôle-titre.

Progrès de la télévision en un an

La télévision montréalaise a accompli des progrès remarquables depuis un an.

L'inauguration du poste CBMT, le 10 janvier dernier, est sans doute l'événement le plus saillant des derniers douze mois et celui qui met le plus en lumière le programme d'exploitation de la télévision au Canada.

Suivant ce programme, la Société Radio-Canada s'efforce de produire le plus d'émissions possible dans ses studios, afin de permettre au plus grand nombre de nos comédiens et techniciens de s'affirmer.

Antérieurement à l'inauguration de CBMT, CBFT était le seul poste-émetteur de Montréal, et diffusait à la fois des émissions de langue française et de langue anglaise. Depuis l'inauguration de CBMT, les deux principaux groupes ethniques de la métropole bénéficient de services distincts, chacun avec ses caractéristiques propres, son horaire particulier. Aujourd'hui, CBFT diffuse à lui seul une moyenne de 50 heures d'émissions par semaine, et la grande majorité sont produites dans les studios de Radio-Canada, à Montréal. CBMT, pour sa part, inscrit régulièrement à son

horaire des émissions destinées à tout le réseau de télévision de langue anglaise, de même que quelques émissions de langue française doublées en anglais qui sont destinées également au réseau national.

Nouveaux studios

En octobre dernier, un troisième studio a été construit dans l'édifice Radio-Canada. C'est un studio de larges dimensions d'où l'on peut télédiffuser des grandes productions comme *l'Heure du Concert* ou *La Famille Plouffe*. De plus, une deuxième unité mobile vient d'être ajoutée à l'équipement nombreux de la télévision. Grâce à ce nouveau car de reportage, il est maintenant possible d'offrir aux téléspectateurs de la région de Montréal et des postes affiliés une dizaine d'émissions à participation publique, directement de l'auditorium du Collège St-Laurent, dans la banlieue de Montréal.

Présentement, les techniciens de Radio-Canada sont en voie de compléter l'aménagement de deux autres studios de télévision, de dimensions plus restreintes que les autres, d'où seront télédiffusées désormais les émissions qui demandent peu de préparation techni-

Maroussia

Maroussia est le titre du ballet qui sera à l'affiche de l'émission *30 secondes*, vendredi le 10 décembre, à 10 heures du soir, à CBFT.

Sheila Pearce, Eric Hyrst, Brydon Paige et Eve von Gencyz seront les principaux interprètes de ce ballet dont la chorégraphie a été réglée sur la musique des *Danses slaves*, de Dvorak. L'action de *Maroussia* se déroule dans un petit village slave. L'on retrouve dans la donnée du ballet un thème cher à la vieille comédie italienne, mais toujours nouveau puisqu'il s'agit, bien entendu, des amours d'un jeune homme pauvre et d'une jeune fille riche, et des gens du village qui cherchent, chacun à sa façon, une solution à ce problème. Une réalisation Jean Boisvert.

que, comme des émissions-commentaires, de même que les reportages filmés. Une fois mis en service, ces deux studios permettront de dégager les grands stu-

(suite à la page 7)



ESTELLE MAUFFETTE, l'une des interprètes de *La Maison de l'estuaire*, une réalisation de Pierre Dagenais à l'affiche du Télé-Théâtre, dimanche le 5 décembre, à 9 h. 30 du soir.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 5 AU 11 DÉCEMBRE 1954



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.